



**CITY OF / VILLE DE  
BATHURST**

**TITLE: UNIFORMS – PROTECTIVE SERVICES**

**TITRE : UNIFORMES – SERVICES DE  
PROTECTION**

**Policy No.** ..... **2001-08**

**POLITIQUE N<sup>o</sup> :** ..... **2001-08**

**AUTHORITY:** ..... City Council/Police Chief/Fire Chief

**AUTORISATION :** Conseil de Ville/Chef de police/Chef des pompiers

**EFFECTIVE DATE:** ..... September 17, 2001

**DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR :** 17 septembre 2001

**Supersedes:** .....

**REMPLECE :** .....

**APPROVAL:** ..... City Council

**APPROBATION :** ..... Conseil de Ville

**AMENDED:** .....

**MODIFIÉE :** .....

**POLICY STATEMENT:**

**ÉNONCÉ DE LA POLITIQUE :**

The purpose of this policy is to regulate the use of uniforms in the Police and Fire Departments upon the retirement of Police Officers and Firefighters and to ensure consistency in the application thereof.

Le but de cette politique est de réglementer l'utilisation des uniformes au sein des services de police et de protection incendie et d'assurer l'uniformité de son application.

**POLICY OBJECTIVES:**

**OBJECTIFS DE LA POLITIQUE :**

1. When a Police Officer or a Firefighter retires from his/her duties with the City of Bathurst, they will be entitled to keep their dress uniform, with the exception of the insignia badge.
2. The Police Officer and Firefighter shall wear his/her dress uniform on state and official occasions with authorization of the appropriate authority, being the Police Chief or his delegate in the case of Police Officers and the Fire Chief or his delegate in the case of Firefighters.
3. It is the responsibility of the retired Police Officers and Firefighters to keep their dress uniform clean and presentable at all times.
4. Upon the death of an active and/or retired Police Officer or Firefighter, a request may be made to the appropriate Chief or his delegate for the Police Officer and/or Firefighter to be buried in his dress and/or duty uniform.

1. Suite à la retraite d'un agent de police ou d'un pompier de la Ville de Bathurst, celui-ci pourra conserver tout son uniforme de cérémonie, à l'exception de l'insigne.
2. L'agent de police ou le pompier pourra porter son uniforme lors de cérémonies d'État et de cérémonies officielles avec l'autorisation de l'autorité compétente, soit le chef de police ou son délégué dans le cas des agents de police et le chef des pompiers ou son délégué dans le cas des pompiers.
3. Les agents de police et les pompiers à la retraite sont responsables de veiller à ce que leur uniforme de cérémonie soit propre et présentable en tout temps.
4. Lors du décès d'un agent de police ou d'un pompier actif ou à la retraite, une demande peut être présentée au chef approprié ou à son délégué pour que l'agent de police ou le pompier en question soit enterré avec son uniforme de cérémonie et/ou de service.

**PURPOSE:**

To provide retired members of the Police and Fire Departments the opportunity to attend state and official occasions.

**BUT :**

Permettre aux membres des services de police et de protection incendie de participer à des cérémonies d'État et à des cérémonies officielles.